



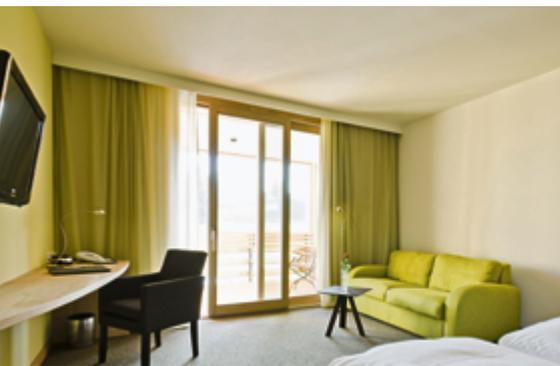
Kaufmann 
HOTEL—RESTAURANT



Füssener Straße 44 – **87672 Roßhaupten** – Telefon 083 67/91 23-0 – Telefax 083 67/12 23

info@hotel-kaufmann.de – www.hotel-kaufmann.de

Im Einklang der Sinne



„Ein selbstbewusstes Gebäude an einer besonderen Stelle“

Glanzvolle Eröffnung im Hotel Kaufmann

Mut, Unternehmergeist und einen hervorragenden baulichen Geschmack attestierten sämtliche Festredner dem Inhaber-Ehepaar Susanne und Hans-Georg Kaufmann bei der feierlichen Eröffnung des Erweiterungsbaus am 12. Mai.

Rosshauptens Bürgermeister Thomas Pihusch bezeichnete die bauliche Erweiterung als „gekonnten Spagat zwischen alt und neu“, und spannte danach elegant den Bogen zum Generationenübergang im Hotel Kaufmann, das Johann und Wilhelmine Kaufmann, die Eltern des heutigen Inhabers Hans-Georg Kaufmann, in den 60er Jahren erstmals vom Café zum Hotelbetrieb umbauten. Für Landrat Johann Fleschhut stellt das Familienunternehmen nicht erst seit dem jüngsten Umbau einen Leitbetrieb dar, der über die Region hinaus



Eröffnung mit 140 Gästen: (v.l.) Landrat Johann Fleschhut, Inhaber-Ehepaar Susanne Kaufmann und Hans-Georg Kaufmann, Rosshauptens Bürgermeister Thomas Pihusch

zeigt, wie man durch unternehmerischen Mut zusätzliche attraktive Arbeitsplätze und Ausbildungsplätze schaffen kann. Sichtlich beeindruckt von den jüngsten Erweiterungen nannte Fleschhut das Hotel Kaufmann „ein selbstbewusstes Gebäude an einem besonderen Ort.“

Auch Architekt Thomas Barbist ließ es sich in seiner Rede nicht nehmen zu betonen, das Bauprojekt gehöre zu den Höhepunkten seines architektonischen Schaffens. Hotelchef Hans-Georg Kaufmann dankte neben den am Umbau beteiligten Unternehmen vor allem auch seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die während der 8-monatigen Umbauphase so manche Zusatzbelastung bewältigen mussten.

Mit dem Segen von Dorfpfarrer Hans Ulrich Schneider nahmen Familie Kaufmann und die anwesenden Mitarbeiter anschließend sofort den Hotelbetrieb wieder auf und servierten den rund 140 anwesenden Gästen nach einem ausführlichen Rundgang ein exzellentes Vier-Gänge-Menü.

IMPRESSUM

Konzeption & Text: WORDUP PR, Achim von Michel, Christian Wild, www.wordup.de

Fotos: Matthäus Fotografie, Eckhart Matthäus, www.em-foto.de

Grafik: Petra Schulte-Ritter, AZ Mediendienstleistung GmbH

Druck: Allgäuer Zeitungsverlag GmbH, www.all-in.de

Ihr zuverlässiger Partner im Allgäu Großküchentechnik Hotel- und Gastronomiebedarf

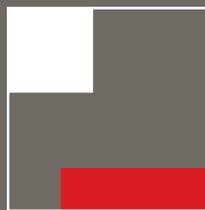


Beratung Planung
 Kundendienst

Adolf-Probst Straße 1
87509 Immenstadt
Telefon 08323/9650-0
info@hermann-gastro.de

Wir gratulieren herzlich zum gelungenen Umbau und wünschen für die Zukunft viel Erfolg!

Architektur | Projektmanagement | Projektleitung: DI (FH) A. Guggemos | Bauleitung: Ing. S. Jordan
Generalplaner | Zubau und Umbau Hotel Kaufmann



barbist
architektur

www.barbist.at
Dorfstraße 1
A-6600 Lechaschau

office@barbist.at
Fon +43 5672 66190
Fax +43 5672 66191

VIELO DANK FÜR DAS VERTRAUEN UND
DIE AUSGEZEICHNETE ZUSAMMENARBEIT

THOMAS BARBIST MIT TEAM

Markus
Gött
Möbelschreinerei und
Hüslar-Nest-Bettenstudio

Holz & Design nach Maß

Vielen Dank für den Auftrag
über die Einrichtung der
Hotelzimmer und des
Wellnessbereiches.

Wir wünschen der Familie Kaufmann viel Erfolg!

Raiffeisenstr. 17
87494 Rückholz

Telefon: 08369 9101-0
E-Mail: info@goett.net
Internet: www.goett.net

Das Hotel Kaufmann im Wandel der Zeit

45 Jahre Gastlichkeit am Forggensee

Von der schlichten Herberge zum erstklassigen Vier-Sterne-Tagungs- und Familienhotel – das Hotel Kaufmann in Roßhaupten blickt auf eine lange Tradition zurück, die bis in die 1960er Jahre zurückreicht. Fast ein halbes Jahrhundert lang wurde umgebaut, erneuert, erweitert. Heute präsentiert sich das Haus in edlem Design mit großzügigem Wellness-Bereich, zeitgemäßen, atmosphärischen Zimmern und luxuriösen Suiten.



Übernachtungsgäste hatten wir nur zur Urlaubszeit im Sommer.“



Neue Zimmer mit Bad, WC und Balkon

Mehr als 20 Jahre später, im Jahr 1988 erweiterten die Kaufmanns das Hotel auf der Nordseite. Vier neue Zimmer entstanden, diesmal bereits mit eigenem Bad und WC. Auch waren die Zimmer mit 35 Quadratmetern wesentlich größer und verfügten über einen Balkon. 1998 folgte dann die Erweiterung auf der Südseite mit 10 neuen Zimmern. Das Restaurant wurde vergrößert, ein Wintergarten angebaut und mit der Errichtung eines kleinen



Saunabereichs begann die Wellness-Ära im Hotel Kaufmann. Das Haus verfügte nun über 23 Zimmer und 47 Betten.

2003 übergaben Johann und Wilhelmine Kaufmann den Betrieb an die Kinder Marlene, Hans-Georg und Karl-Heinz. Und bereits zwei Jahre später ließen diese das Hotel erneut umbauen: Zunächst wurde ein nicht unterkellertes Trakt abgebrochen und dann ein komplett neues Gebäude errichtet. Seitdem hat das Hotel Kaufmann seinen geradlinigen, zeitgemäßen aber doch regional verbundenen alpinen Charakter. Die Kaufmanns rüsteten das Haus mit der, den Ansprüchen des Gastes in diesem Segment entsprechenden Infrastruktur, einem neuen Wellness-Bereich, einem Seminarraum und zwölf zusätzlichen Zimmern im modernen Design aus.

Dabei begann alles mit einem kleinen Café, das Johann und Wilhelmine Kaufmann, die Eltern des heutigen Inhabers Hans-Georg Kaufmann im Mai 1956 gepachtet hatten. „Mit dem Café Jörg betreten meine Eltern zum ersten Mal das Terrain der Gastronomie“, erinnert sich Hans-Georg Kaufmann. Doch dies war erst der Anfang – bald war die Idee eines eigenen Hotels geboren. Und so begann im Jahr 1964 die Planung eines Neubaus mit 16 Zimmern auf dem Grundstück des Onkels. Im Juni 1966 wurde das Gebäude fertig gestellt – genau dort, wo auch heute noch das Hotel Kaufmann steht.

„Ein Hotel in den 1960er Jahren kann man nicht mit heutigen Standards vergleichen“, erklärt Hans-Georg Kaufmann. „Die Zimmer waren mit 26 Quadratmetern noch relativ klein und verfügten lediglich über ein eigenes Waschbecken. Duschen und Toiletten gab's auf der Etage. Das Hotel lebte damals fast ausschließlich vom Restaurant-Betrieb.

Unser Rezepttipp für Sie

Niedertemperatur-geschmorte Ochsenbacken in Madeira

- Zutaten für 4 Personen:**
- 1 kg Ochsenbacken
 - 250 g Röstgemüse – Zwiebeln, Karotten, Lauch, Sellerie, Tomaten und Knoblauch
 - ¼ l Rotwein – immer den zum Kochen benutzen, den Sie auch trinken
 - ½ l Kalbsfond, ½ EL Tomatenmark
 - 30 g Thymian
 - 0,1 l Madeira
 - 30 g Butter
 - Salz, Pfeffer aus der Mühle, Olivenöl

Zubereitung:
Die Ochsenbacken von Haut und Sehnen befreien (zuparieren) und das Röstgemüse in kleine Würfel schneiden. Nun die Backen mit Salz und Pfeffer würzen und in einem Bräter mit Olivenöl auf beiden Seiten anbraten. Das Fleisch wieder herausnehmen und das Gemüse anrösten, etwas tomatisieren und wieder leicht anrösten lassen (nicht zu stark, sonst wird die Soße bitter). Mit dem Rotwein ablöschen

und auf die Hälfte einkochen lassen. Mit dem Kalbsfond auffüllen, aufkochen lassen und jetzt wieder die Backen dazugeben. Die Thymianzweige (ein paar zur Deko noch aufbewahren) dazugeben und Deckel darauf geben. Im Ofen bei 80-90° C ca. 12 Stunden garen – (die Garzeit hängt von Größe der Backen ab).
Wenn die Ochsenbacken gar sind, ausstechen und warmhalten. Den Fond einreduzieren bis eine sämige Soße gibt. Durch ein Sieb gießen, den Madeira und die Butter dazugeben und nochmals aufkochen lassen. Evt. noch mit Salz und Pfeffer nachschmecken.
Die Ochsenbacken gegen die Faser aufschneiden, auf einen Teller anrichten und mit der Soße begießen. Zur Garnitur die Thymianzweige anlegen.
Als Beilage empfehle ich Ihnen Bratkartoffeln oder Kartoffelgratin. Als Gemüse je nach Saison Wirsing oder Rosenkohl.

Gutes Gelingen und guten Appetit wünschen Ihnen Hans-Georg Kaufmann und das Kaufmann Team

www.aktienbrauerei.de

Wir gratulieren dem HOTEL & RESTAURANT KAUFMANN zur gelungenen Erweiterung.

Weindienst Stegmeir

Weingroßhandel · Weinimport
Weinagentur
Weinkonzepte für die Gastronomie
Sekt – Eigenausstattung
Lamerdingen · Tel. 08248/90090

Im Hotel Kaufmann wurden von uns **Verglasungsarbeiten** ausgeführt.

Glaserie Hengge

Augsburger Straße 6 · 87672 Roßhaupten
Tel. 08367/913200
alois@glaserie-hengge.de · www.glaserie-hengge.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 Uhr oder nach Vereinbarung



hotline
Das Hotelprogramm



hotline hotelsoftware gmbh - Partner der Hotellerie

**Wir gratulieren zur Erweiterung
und bedanken uns
für das Vertrauen**

Platz 1 bei der
„Marktanalyse der EDV-
Programme in der Hotellerie“
erhalten bei der IHT/ERIOCA
Testsieger
Programmneigende Zusatz-
leistungen • Großkundenpreise
Leistungs-Verhältnis

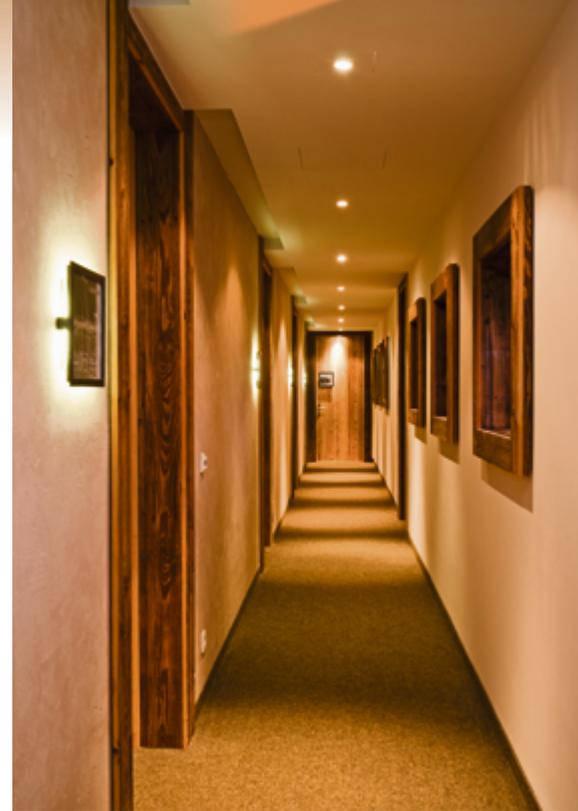
www.hotlinesoftware.de

Die Krönung: Die Erweiterung 2010/2011

Im September 2010 fiel der Startschuss für den vorerst letzten Akt in der langen Umbau-Historie: Mit einer Investition von 4,25 Millionen Euro ließen die Inhaber einen aufwändigen Erweiterungsbau errichten und setzten damit dem Hotel Kaufmann die Krone auf. Nach Fertigstellung der Bauarbeiten im Mai diesen Jahres verfügt das Haus nun über 43, nach modernsten Gesichtspunkten eingerichtete Zimmer und 87 Betten. Fünf luxuriöse, jeweils 70 Quadratmeter große Suiten mit getrenntem Wohnbereich, Schlafraum und Bad / WC erfüllen höchste Komfort-Ansprüche. Ein komplett barrierefreies Zimmer, das nach strengsten gesetzlichen Vorschriften entsprechend gestaltet wurde, sorgt dafür, dass sich auch Menschen mit Behinderung im Hotel Kaufmann wohl fühlen. Ein Hallenbad, ein neu gestalteter und großzügig ausgebauter und erweiterter Wellness-Bereich mit drei neuen Anwendungsräumen, ein Fitnessraum, sowie ein zusätzlicher Tagungsraum runden das niveauvolle Angebot ab.



„Mit der Modernisierung wollten wir die hausinterne Infrastruktur verbessern und die wachsenden Ansprüche der Gäste erfüllen“, beschreibt Hotelier Kaufmann die Zielsetzung. „Sowohl unseren Feriengästen als auch unseren Tagungsbesuchern möchten wir optimale Voraussetzungen bieten, damit sie sich bei uns wie zu Hause fühlen. Daher haben wir bei der Gestaltung der Zimmer, der Wellness-Anlagen sowie der Seminarräume keine Kosten und Mühen gescheut.“



Anspruchsvolles Design und natürliche Materialien

Und damit der Erweiterungsbau auch in puncto Design auf höchstem Niveau rangiert, hat die Familie Kaufmann den bekannten österreichischen Architekten Thomas Barbist mit der Planung beauftragt. „Aufgabe war es, den in den vorangegangenen Umbauphasen begonnenen modernen Baustil weiterzuentwickeln, dabei aber trotzdem die bodenständig geprägten Werte der Allgäuer Region



Natur schmecken. Wohlfühlen. Leben.

Schritt für Schritt Milch erleben!

Schönegg ist eine von 10 Stationen des Pfaffenwinkler Milchweges. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Mehr Infos unter: www.pfaffenwinkler-milchweg.de

Pfaffenwinkler Milchweg

Rottenbuch

Entdecken Sie den
„Pfaffenwinkler
Milchweg“

Schönegger
Käse-Alm
in Schönegg

Steinsäden

Schwang
see

Wieskirche

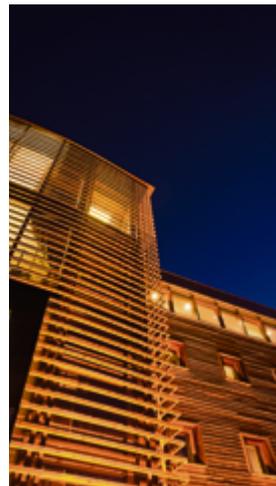
Garmisch-
Partenkirchen

Echels-
bacher
Brücke



Unsere Käse-Almen und weitere
Informationen finden Sie unter:
www.schoenegger.com

**AUS REINSTER
HEUMILCH
OHNE GENTECHNIK**



BURKHOF
SEIT 1928

Für die Erweiterung des Hotels führten wir die
Baumeisterarbeiten aus.
Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen weiterhin
viele zufriedene Gäste!

HUBERT SCHMID

Bauunternehmen

Bauunternehmen GmbH

Iglauer Straße 2 • 87616 Marktoberdorf • Tel. 08342/9610-01
www.hubert-schmid.de



Wir danken für den Auftrag zur Ausführung der

**Heizungsanlage
Lüftungsanlage**

Fa. Stolz, A-6600 Reutte stolz-reutte@stolz.at





zu bewahren“, erklärt Barbist. „Wichtig war uns eine zeitgemäße Neuinterpretation der regionalen Bauweise, ohne sich gegenüber den baulichen Traditionen zu verschließen.“ Die bewusste Auswahl von regionalen, alpinen Materialien entspricht dieser Zielsetzung: „Der Einsatz von natürlichen Bau-



stoffen wie Holz, Naturstein, Weidengeflecht und Naturfasern vermittelt Wärme, Geborgenheit und Beständigkeit und stellt die Verbindung zu Natur, Wald, Tieren, Bergen und Heimat her. Wichtig beim Einsatz dieser Materialien ist uns aber eine geradlinige und somit zeitlose klare Formensprache“, so der Architekt.

„Die bewegte Geschichte unseres Hotels ist Spiegel unserer Werte, die wir leben, pflegen und die unsere Gäste zu schätzen wissen: Tradition, familiäre Verbundenheit und Bodenständigkeit“, resümiert Inhaber Hans-Georg Kaufmann.



KETTERL PENKE HEINZE & PARTNER
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Wir wünschen Familie Kaufmann
viel Erfolg
beim Durchstarten
in neue Hoteldimensionen!

Morisse 1-3 · 87629 Füssen
Telefon 0 83 62 / 91 05 - 5
www.penke-heinze-ketterl.de



Wir gratulieren zum Neubau und
wünschen für die Zukunft alles Gute!

Resch & Frisch Gastro GmbH
Vertrieb Ulm-Freiburg
Krautgartenweg 12 · D-89179 Beimerstetten
Tel.: (+49) 0 73 48 / 94 97-0 · Fax: (+49) 0 73 48 / 94 97-22
<http://www.resch-frisch.de>

**Weiterhin viel Erfolg wünscht
das Lochbrunner-Team**

- Franke-bremer Kaffeemaschinentechnik Verkauf und Kundendienst
- winterhalter + Miele Spülmaschinentechnik

LOCHBRUNNER GmbH
Nesselwanger Str. 4a · 87616 Wald · ☎ 0 83 02 / 6 33

Wir führten die Erd- und Erschließungsarbeiten aus und wünschen der Fam. Kaufmann weiterhin viel Erfolg.

HEINZ HEER GmbH

- Tiefbau
- Bauunternehmung
- Kieswerk
- Container-Service
- Recycling

HEINZ HEER GMBH
Kappeler Straße 9
87459 Pfronten-Kappel
☎ (0 83 63) 9 25 95-0
Fax (0 83 63) 9 25 95-50
Internet: www.heinz-heer.de

LANDMETZGEREI **ADOLF BAUR GMBH** GROSSHANDEL

Wir gratulieren herzlich der Familie Kaufmann zum gelungenen Erweiterungsbau.

Ihr Partner der Gastronomie für
„ausgezeichnete“ Fleisch- und Wurstwaren

Wir beziehen unsere Schlachttiere aus dem Allgäu, schlachten selbst, zerlegen und produzieren täglich frisch.
Zadels 5 · 87671 Ronsberg 1 · Tel. (08306) 9203-0 · Fax (08306) 9203-99

**Herzlichen Glückwunsch
zum
gelungenen Umbau!**

Wolfgang Gruber
Stielings 10,
87490 Haldenwang
Tel. 0831/71240, Fax 71247
www.gruber-estriche.de

Estriche
Bodenbeläge
Fließestriche
Gruber

GÖTT holz
— natur kreativ —
SCHREINEREI

Vielen Dank für den Fensterauftrag!
Wir wünschen viel Erfolg!

Arnulf Gött
Schreinerei
GmbH & Co. KG
Zugspitzweg 1
87466 Oy
Tel. 083 66/227
Fax 083 66/1222

leben wohnen
— individuell —
www.schreinerei-goett.de

KLAFS
MY SAUNA AND SPA

KLAFS gratuliert dem Hotel Kaufmann herzlich zur Neueröffnung und wünscht Ihnen im neuen Spa viele unvergesslichen Momenten für Körper, Geist und Seele. Lust auf mehr Entspannung?
www.klafs.de



Entspannung für Körper und Seele garantiert

Wellness pur am Forggensee

Vom Alltag abschalten und sich so richtig verwöhnen lassen – das können die Gäste im Vier-Sterne-Hotel Kaufmann. Seit Fertigstellung des Erweiterungsbaus im Mai diesen Jahres verfügt das Haus über einen großzügig dimensionierten Spa-Bereich, der alles ermöglicht, was Wellness-Liebhaber schätzen.

Herzstück des Spa-Bereichs bildet das neu erichtete Pool-Haus mit einem 15 Meter langen Schwimmbecken. Dazu kommen ein Fitness-Center für Kraftsport, Ausdauer-Training und kardiologisch-therapeutische Zwecke, ein ansprechend gestalteter Ruhebereich sowie neue Räume für Massage- und Beauty-Anwendungen. Und eine großzügige Sauna-Landschaft mit Panorama-Sauna, Wasserfall und Erlebnisduschen rundet das Angebot ab.

Ganzheitliches Wellness-Konzept

„In unserem komplett neu gestalteten Spa-Bereich ist das Konzept einer ganzheitlichen Entspannung für Körper, Seele und Geist realisiert. So können unsere Gäste nicht nur die verschiedenen Wellness-Anlagen nutzen, sondern profitieren auch von umfassenden Beauty-Anwendungen, einem ausgefeilten Verwöhnprogramm aus unterschiedlichsten Massagen und Energiebehandlungen sowie professionellen Yoga-Seminaren von zertifizierten Lehrern mit langjähriger Erfahrung“, berichtet Susanne Kaufmann, die Ehefrau des Hotel-Inhabers.

Angeboten werden verschiedenste Massage-Techniken – ob klassisch, ayurvedisch oder Energiemassage. Zudem verwöhnen fundiert ausgebildete Kosmetik-Fachkräfte die Gäste mit Beauty-Anwendungen wie Gesichts- und Hautpflege-Behandlungen, Maniküre, Pediküre sowie Haarentfernungen. Sämtliche Massagen und Kosmetikbehandlungen werden von fachmännischen Einführungs- und Beratungsgesprächen begleitet. Die Wellness-Anwendungen sind auch in preisgünstigen, kombinierten Wohlfühlpaketen mit attraktiven Rabatten buchbar.

„Dank unseres durchdachten Wellness-Programms können die Gäste den Stress des Alltags hinter sich lassen und zu sich selbst kommen“, so das Resümee von Susanne Kaufmann.



Wir bedanken uns bei Familie Kaufmann für den Auftrag und wünschen viel Erfolg!

SCHLOSSEREI ZITT SCHENNACH OEG

Gewerbegebiet 2
A - 6671 Forchach
Tel.: +43 (0)5632-20042-0
Fax: +43 (0)5632-20042-20
office@bau-schlosserei.com
www.bau-schlosserei.com

HOSP
W E I N E

Seit 1893
jede Menge
gute Jahrgänge

Wein, Sekt, Spirituosen, alkoholfreie Getränke.

Siemensring 40 · Marktoberdorf
www.hosp.weine.de

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Fliesenarbeiten und gratulieren zum gelungenen Neubau!

... mehr als Fliese

Hartmann
Robert Lux - GmbH

Fliesen, Natursteine

MEISTERBETRIEB

- Große Auswahl
- Persönliche Beratung
- Individuelle und termingerechte Verlegung

Seeger Straße 28 a
87672 Roßhaupten
Tel. 08367/874 · Fax 1027

Die Metallbauarbeiten für das Hallenbad und die Schlosserarbeiten wurden von uns ausgeführt.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

Linder
BAUSCHLOSSEREI
METALLBAU
GMBH

87640 Biessenhofen – Gewerbeplatz 3
Telefon (083 42) 28 27 – Fax 51 27 – www.linder-metallbau.de

Wir gratulieren der Familie Kaufmann zum gelungenen Erweiterungsbau und wünschen weiterhin alles Gute!

Rietzler

- Bad
- Heizung
- Spenglerei

Hubert Rietzler · Seeger Straße 24
87672 Roßhaupten · Tel. 0 83 67-9 26 11

HERZLICHEN DANK FÜR DEN AUFTRAG!
Für die Zukunft alles Gute!

Richard Schneidberger

Zimmerei
Inh. Marcus Schneidberger

SCHWANGAU – Keltenweg 3
Telefon (08362) 87 61, Fax 8 11 06

Topadresse im Allgäu für Unternehmen

Professionelle Tagungen in königlicher Umgebung

Das Vier-Sterne-Hotel Kaufmann hat sich als eines der führenden Tagungshotels im Allgäu etabliert. Das Haus punktet mit großzügig dimensionierten und modern ausgestatteten Konferenzräumen, einer Toplage – genau zwischen dem Ballungsraum München und der Allgäuer Bergwelt – sowie mit einem unschlagbaren Preis-Leistungsverhältnis. Dank der all-inclusive-Pauschale von 139 Euro pro Person behalten Unternehmen und Verbände ihre Tagungskosten im Griff.

Das Hotel Kaufmann ist für Tagungen, Konferenzen, Seminare und sonstige Veranstaltungen geradezu prädestiniert. Seit Fertigstellung des Erweiterungsbaus im Mai diesen Jahres verfügt das Haus über zwei geräumige Konferenzzimmer (75 und 60 Quadratmeter) und eine ansprechend ge-

staltete Businesslounge. Die Räume bieten insgesamt Platz für 80 Personen und lassen sich damit für Veranstaltungen unterschiedlicher Größenordnung nutzen. Modernstes Equipment gewährleistet maximale Meeting-Effizienz und einen technisch stets reibungslosen Ablauf sämtlicher Events. So sind die Tagungsräume mit Beamer, elektrischer Leinwand, DVD-Player, VHS-Video-Gerät, TV, Telefon, Tageslichtprojektor, Flipchart und natürlich DSL-LAN sowie W-LAN ausgestattet. Und für das passende edle Ambiente sorgt hochwertiges Mobiliar von Neuland.

Von überall gut zu erreichen

Dank der günstigen Lage und der guten Verkehrsanbindung ist das Tagungshotel Kaufmann prima zu erreichen: Über die nahe gelegene Autobahn A7 Memmingen – Füssen, den Allgäu-Airport in Memmingen oder per Bahn über den Bahnhof Füssen ist die Anreise aus dem Ballungsraum München, dem westlichen Allgäu oder dem Nachbarland Österreich kein Problem.

Beliebt bei Unternehmen von Rang und Namen

„Die Vorzüge unseres Tagungshotels schätzen viele namhafte Unternehmen. So waren unter anderem schon die Firmen Daimler, BMW, Siemens, MAN-Roland, Hengstenberg, AGCO-Fendt und die Sparda-Bank bei uns zu Gast“, sagt Hotelchefin Susanne Kaufmann.



Zum gelungenen Erweiterungsbau gratulieren wir recht herzlich.

Ein starker Partner für
Industrie, Handwerk und Bauherren

DAUNER GmbH
MEISTERBETRIEB
Isolierungen · Abdichtungen

Fachbetrieb für Wärme-, Kälte-, Schallschutz und Brandschutzisolierungen. Flachdach, Nassräume, Balkone, Isolierung und Abdichtung.

88167 Gestratz · Isnerberg 76
Telefon (08383) 1089
E-Mail: dauner.isolierung@t-online.de
www.dauner-isolierungen.de

FRANZ ZIMMERMANN

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!

- Herstellung feinsten Fruchtsaftgetränke
- Limonaden ● Getränkegroßhandel
- Festzeltbetriebe ● Weinfachhandel

87672 Roßhaupten · An der Leiten 4
Tel. 08367/248 · Fax 08367/819
www.fz-getraenke.de

Die Freude für den Durst

OTIS

Wir sind dabei ... mit unseren Aufzügen

OTIS GmbH & Co. OHG
Niederlassung Augsburg
Am Mittleren Moos 15, 86167 Augsburg,
Tel. (0821) 74788-0, Fax (0821) 74788-17,
Internet: www.otis.com

Aufzüge Fahrtreppen Service

Wir führten die Natursteinarbeiten aus.

Steinmetz Probst

Büro: Augsburger Str. 62 · Füssen
Werkstatt: Wiedemen 146 · Hopferau
www.steinmetz-probst.de

Tel. 0 83 62 / 92 13 17
Fax. 0 83 62 / 92 13 18

WERTE, DIE BLEIBEN

Prutscher Holzbau in Perfektion

Wir gratulieren!

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau und danke für die gute Zusammenarbeit!

Prutscher Holzbau GmbH · 87466 Oy-Mittelberg
Fon 08366 98480-0 · www.prutscher-holzbau.de

100 Jahre

Meisterbetrieb
Malerei Vergoldung
seit 1910
HORNSTEIN KG

6600 Reutte - Schrettergasse 11-13
Tel. 0664/1322791 office@hornstein-malerei.at

Malerei - Vergoldung - Beschriftung

www.hornstein-malerei.at



Dirk W. Schoppmann,
Tourismus-Experte
und Geschäftsführer der
proAllgäu
GmbH & Co. KG

Vier Fragen an den Tourismus-Experten

„Hotels beleben den Tourismus-Markt im Allgäu“

Wohin steuert die Urlaubsregion Allgäu? Der bekannte Tourismus-Experte und Geschäftsführer der proAllgäu GmbH & Co. KG Dirk W. Schoppmann steht Rede und Antwort:

Herr Schoppmann, wodurch zeichnet sich die Tourismus-Region Allgäu aus? Was sind die Besonderheiten im Vergleich zu anderen Urlaubsgebieten?

Dirk W. Schoppmann: Die Urlaubsregion Allgäu besticht durch die Vielfalt ihrer Landschaftsbilder: Die stimmige Mischung aus Bergen, Burgen und Seen verleiht dem Allgäu eine in Deutschland einzigartige Atmosphäre, die zu einem entspannenden Urlaub einlädt. So bietet die Region 33 Seen und Weiher sowie zwei Dutzend Burgen und Burgruinen. Dazu kommt die ausgesprochen schöne Topografie des Voralpenlandes, die unterschiedlichste Naturformen – von lieblich bis wildromantisch – aufweist. Dies bildet ein klares Abgrenzungsmerkmal zu hochalpinen, kargen Regionen wie etwa in Tirol oder der Schweiz.

Wie viele Gäste besuchen jährlich die Region? Worin sehen Sie Potenziale, um die Anzahl der Besucher zu erhöhen?

Dirk W. Schoppmann: Durchschnittlich besuchen mehr als drei Millionen Gäste jährlich das Allgäu – mit steigender Tendenz. Bezogen auf die Fläche ist das Allgäu bereits jetzt die am meisten besuchte Tourismus-Region Deutschlands. Dabei ist es nicht unser primäres Ziel, den Besucherstrom quantitativ zu erhöhen. Vielmehr möchten wir die qualitative Wertschöpfung des Allgäu-Tourismus nachhaltig verbessern. Dies gelingt in erster Linie durch ein optimiertes Angebot an hochwertigen Unterkünften, wobei gut geführte Hotels eindeutig mehr zur Wertschöpfung beitragen als Ferienwohnungen. Ich sehe einen klaren Trend darin, dass die Gäste die Qualität der Dienstleistung zunehmend zu schätzen wissen.

Welche konkreten Aktivitäten und Initiativen gibt es, um die Tourismus-Region Allgäu noch attraktiver für Besucher zu machen?

Dirk W. Schoppmann: Der wichtigste Baustein unseres Tourismus-Konzepts ist die Nutzung der einzigartigen Natur, wobei drei Themen im Vordergrund stehen: Wandern, Radfahren und das Allgäu als Wellness-Region. So beschreibt etwa unser neuer Ansatz „Wandern in drei Welten“

die „Trilogie des Allgäu-Wanderns“: Aufgrund des heterogenen Landschaftsbildes kann der Tourist in derselben Urlaubsregion unterschiedliche Höhenprofile wie Täler, Mittelgebirge und hochalpine Gebiete durchwandern – dies ist in Deutschland einzigartig! Auch unser Angebot an Wellness-Einrichtungen kann sich sehen lassen. Hier sind wir Spitzenreiter in Bayern – noch vor so bekannten Erholungsgebieten wie dem Bayerischen Wald oder Oberbayern. Und in puncto Nachhaltigkeit geht die Hotellerie im Allgäu mit bestem Beispiel voran: Bei der Nutzung von erneuerbaren Energie-Ressourcen wie etwa der Photovoltaik oder Solar nehmen die Allgäuer Hotels bundesweit eine Vorreiterrolle ein.

Inwieweit trägt das Hotel Kaufmann dazu bei, den touristischen Wert der Forggensee-Region zu erhöhen?

Dirk W. Schoppmann: In meinen Augen realisiert das Hotel Kaufmann eine perfekte Kombination aus Design, Wellness und kulinarischer Kunst und besitzt diesbezüglich eine Alleinstellungsposition in der gesamten Region. Gerade auch durch den aktuellen Umbau wurde das Thema Design auf ein hohes Niveau gehoben. Zudem schätze ich die hohe Gastgeber-Qualität und die exzellente Service-Denke der Kaufmanns. Hier wird dem Gast ein Höchstmaß an Herzlichkeit vermittelt. Von diesen Werten profitieren nicht nur Feriengäste, sondern auch Tagungsteilnehmer. Sind letztere zufrieden, verbringen sie vielleicht auch ihren Urlaub dort. So entsteht eine Sogwirkung, die wiederum neue Gäste anzieht und konkurrierende Hotels dazu zwingt, nachzuziehen. Erstklassige Häuser wie das Hotel Kaufmann beleben also den Tourismus-Markt in der gesamten Region. Denn der wichtigste Treiber für die touristische Weiterentwicklung einer Region ist und bleibt die Hotellerie. Bewegt sie sich auf hohem Niveau, ist die Attraktivität des Urlaubsgebiets gesichert.

**Der leistungsfähige Partner
für Gaststätten, Hotels
und Großverbraucher**

**Einkaufszentrum
Großhandel**

e+e Oberallgäu

Lang-Metzler GmbH

In Sonnhofen-Rieden · Mittagstraße 3
Telefon (08321) 80060 · www.cc-oberallgaeu.de

**Wir bedanken uns für den Auftrag
und wünschen viel Erfolg!**



Wir bedanken uns für den Auftrag
zur Ausführung der gesamten
Elektroarbeiten und wünschen
für die Zukunft alles Gute.

Lechbrucker Straße 20
87642 Halblech
Tel. (083 68) 91 09-0
www.gunkel-elektro.com

gunkel

**Jetzt gehen Ihnen die
Gäste einfach ins Netz**

**Breitband-
Internet
für jeden
Gast –
ohne neue
Kabel!**



KraftCom
www.kraftcom.de
Tel.: 083 44 / 992 98 10

Weitere Hospitality-Produkte:
· Energie-Management · Digitales, interaktives TV
· Kamera-Überwachung · Video-on-Demand
· (VoIP) Telefonanlage · Infokanal & Digital Signage

**Sauberkeit zum Mieten mit Service
und System:**

Hotelwäsche, Berufskleidung,
Schmutzfangmatten, Handhygiene

Greif
Textile Mietsysteme

Sterzinger Straße 7, 86165 Augsburg
Tel. 0821/79071-0, Fax 0821/719493
info@mietwaesche.de
www.mietwaesche.de